



MANUAL DE INSTRUCCIONES / USER GUIDE

CAMILLA CUCHARA / SCOOP STRETCHER

DT05_01_07 // REV. 2026/05

00 ÍNDICE / INDEX

REV. 2026/05

01	INTRODUCCIÓN.....	4
01.1	Productos.....	4
01.2	Utilización del manual.....	4
01.3	Leyenda de símbolos.....	4
01.4	Atención al cliente.....	5
01.5	Vida útil.....	5
01.6	Eliminación.....	5
01.7	Normativa aplicable.....	6
01.8	Etiquetado.....	6
02	USO PREVISTO.....	8
02.1	Finalidad prevista.....	8
02.2	Contraindicaciones y efectos adversos.....	8
02.3	Requisitos físicos de los operadores.....	9
03	ADVERTENCIAS.....	11
03.1	Advertencias generales.....	11
03.2	Advertencias específicas.....	13
03.3	Riesgos residuales.....	15
04	DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO.....	16
04.1	Partes principales.....	16
05	OPERACIÓN.....	17
05.1	Transporte y almacenamiento.....	17
05.2	Preparación.....	17
05.3	Funcionamiento.....	18
06	MANTENIMIENTO GENERAL.....	22
06.1	Limpieza.....	22
06.2	Lubricación.....	22
06.3	Áreas de desgaste.....	22
06.4	Programa de mantenimiento.....	23
06.5	Solución de problemas.....	24
07	REGISTRO DE FORMACIÓN.....	25
08	REGISTRO DE MANTENIMIENTO.....	26
09	AVISOS LEGALES.....	27
10	GARANTÍA DE PRODUCTO.....	28

00 ÍNDICE / INDEX

REV. 2026/05

01	INTRODUCTION.....	30
01.1	Products.....	30
01.2	Using this guide.....	30
01.3	Legend of symbols.....	30
01.4	Customer service.....	31
01.5	Service life.....	31
01.6	Disposal.....	31
01.7	Reference standards.....	31
01.8	Labelling.....	32
02	INTENDED USE.....	33
02.1	Intended use.....	33
02.2	Contraindications and side effects	33
02.3	Physical requirements of the operators	34
03	WARNINGS.....	36
03.1	General warnings.....	36
03.2	Specific warnings.....	38
03.3	Residual risk.....	40
04	DESCRIPTION OF THE PRODUCT.....	41
04.1	Main components.....	41
05	OPERATION.....	42
05.1	Transport and storage.....	42
05.2	Preparation.....	42
05.3	Functioning.....	42
06	GENERAL MAINTENANCE.....	47
06.1	Cleaning.....	47
06.2	Lubricating.....	47
06.3	Wear areas.....	47
06.4	Maintenance program.....	48
06.5	Troubleshooting.....	49
07	TRAINING REGISTER.....	50
08	MAINTENANCE REGISTER.....	51
09	LEGAL NOTICES.....	52
10	PRODUCT WARRANTY.....	53

01 INTRODUCCIÓN

REV. 2026/05

01.1. Productos

REFERENCIA	CÓDIGO UDI	DESCRIPCIÓN COMERCIAL
10XLP	8437021314502	CAMILLA CUCHARA FABRICADA EN PLÁSTICO ABS
PA0500-00000	8437021314496	CAMILLA CUCHARA DE ALUMINIO PA-05
PA-179	8437021314519	CAMILLA PALAS Y TABLERO ESPINAL PA-179

01.2. Utilización del manual

El manual proporciona instrucciones de uso y mantenimiento del producto, así como aspectos técnicos, funcionamiento, repuestos y seguridad.

Se recomienda antes de poner en funcionamiento el producto, se lea detenidamente este manual independientemente del nivel de experiencia adquirido en el pasado con dispositivos similares, para evitar deterioros a causa de una mala utilización.

No pierda este documento. Debe estar accesible a cualquier consulta que pudiera surgir por parte del personal sanitario. En caso de instrucciones de uso relacionadas con otro producto que no sea el producto recibido, es necesario ponerse inmediatamente en contacto con el fabricante antes de utilizar el producto.

Recuerde, un buen uso y mantenimiento son necesarios para el buen funcionamiento del producto.

01.3. Leyenda de símbolos

SÍMBOLO	EXPLICACIÓN / DESCRIPCIÓN
	Símbolo FABRICANTE. Este símbolo va acompañado del nombre y dirección del fabricante, adyacente al símbolo (PRODUCTOS METÁLICOS DEL BAGES S.L., Ctra. C-16 Km 59,5, 08650 Sallent (Barcelona)).
	Indica el número de referencia del fabricante para poder identificar el producto sanitario. PROMEBA, S.L. utiliza este símbolo para establecer cada referencia interna para cada configuración y variante comercial.
	Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un producto sanitario específico.
	Indica la fecha de fabricación. El símbolo debe ir acompañado de una fecha de fabricación (aaaamm), adyacente al símbolo.
	Se coloca para informar que el producto es un "Dispositivo Médico".
	Símbolo CE sin la intervención de un Organismo Notificado, como Producto Sanitario clasificado como Clase I según el Reglamento UE 2017/745 de Productos Sanitarios
	Símbolo para el Código de Identificación Única o Unique Device Identifier
	Símbolo "Consúltense las instrucciones de uso o instrucciones de funcionamiento".

01 INTRODUCCIÓN

REV. 2026/05



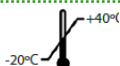
Símbolo "precaución". Este símbolo se coloca para advertir sobre la necesidad de que el usuario consulte información precautoria en las instrucciones de funcionamiento.



Símbolo "Precaución". Para una advertencia general



No usar en resonancia magnética



Indica los límites de temperatura. Los límites superior e inferior de temperatura se deben indicar adyacente a las líneas horizontales.

01.4. Atención al cliente

Para obtener información sobre la interpretación correcta del manual de instrucciones, el uso, el mantenimiento, la instalación y la restauración del producto, comuníquese con el servicio de atención al cliente de Promeba T. 93 837 12 00, móvil: +34 608 15 31 93, correo electrónico: promeba@promeba.com o escriba a PROMEBA, S.L. - Ctra C-16 Km 59.5 · 08650 Sallent (Barcelona) · SPAIN.

Siempre que quiera comunicar cualquier asunto relacionado con un producto, se le pedirá la referencia del producto (**REF**) y el número de serie (**SN**). Se recomienda encarecidamente conservar la etiqueta que contiene esta información y que se encuentra en el embalaje original del producto.

01.5. Vida útil

Si se usa como se describe en las siguientes instrucciones, este dispositivo tiene una vida útil de 8 años a partir de la fecha de compra.

Esta vida útil puede extenderse con revisiones anuales realizadas por el fabricante, que utiliza técnicos internos y externos especializados y autorizados.

En caso de que no se realicen estas revisiones anuales, el dispositivo debe ser eliminado de acuerdo con la información del párrafo 01.6 y se debe notificar al fabricante.

Únicamente el fabricante o un centro autorizado pueden extender la vida útil del dispositivo, en el caso de que este cumpla los requisitos de seguridad.

Promeba, S.L. no aceptará ninguna responsabilidad por el funcionamiento incorrecto o los daños causados por el uso de dispositivos que hayan excedido la vida útil máxima permitida.

01.6. Eliminación

Cuando los dispositivos ya no sean aptos para su uso, si no han sido contaminados por ningún agente en particular, pueden eliminarse como residuos sólidos normales; de lo contrario, siga las normas de eliminación vigentes.

01 INTRODUCCIÓN

REV. 2026/05

01.7. Normativa aplicable

REFERENCIA	TÍTULO DEL DOCUMENTO
Reglamento UE 2017/745	Regulación de los productos sanitarios
UNE-EN 1865-1:2011+A1:2015	Equipos para el transporte de pacientes utilizados en ambulancias de carretera. Parte 1: Especificaciones para sistemas de camillas en general y equipos para el transporte de pacientes.



Como distribuidor o usuario final de los productos fabricados y/o comercializados por Promeba, S.L., está estrictamente obligado a conocer las disposiciones legales vigentes en el país de destino de las mercancías, aplicable a los dispositivos que se suministrarán (incluidas las reglamentaciones relativas a especificaciones técnicas y / o requisitos de seguridad) y, por tanto, comprender los requisitos necesarios para asegurar el cumplimiento de los propios productos con todos los requisitos legales del territorio.

01.8. Etiquetado

Cada producto incorpora una etiqueta de identificación, colocada en el propio dispositivo y/o en el embalaje original del producto. Nunca debe quitarse ni cubrirse. Esta etiqueta incluye los datos de identificación del fabricante () el código / referencia () del producto, la fecha de fabricación () el número de serie () el código UDI-PI () y el distintivo CE (). Debe conservar esta etiqueta para que pueda informar al distribuidor si es necesario.



El código UDI-PI se compone de los siguientes campos:

- (01) 84337021314601: código UDI del producto.
- (11)260507: proporciona información sobre la fecha de liberación del lote siguiendo el formato *aammdd*, donde *aa* es el año de liberación y *mm* es el mes y *dd* es el día.
- (10)LOT2600000: (LOT) identifica el número de lote del producto proporcionando información sobre un documento interno asignado por el sistema informático: año (*aa*) y número (*nnnnn*).

01 INTRODUCCIÓN

REV. 2026/05

El embalaje original del producto está etiquetado con la siguiente etiqueta que se visualiza a continuación. Contiene la misma información que le etiqueta de producto pero se añade también la descripción del producto en castellano, inglés, italiano, francés y alemán:



02 USO PREVISTO

REV. 2026/05

02.1. Finalidad prevista

La familia de productos CAMILLA CUCHARA está concebida para levantar y cargar al paciente hasta dispositivos de inmovilización y transporte tales como las camillas de transporte. Con el uso del dispositivo, el paciente puede ser recogido sin cambiar su posición y su tronco y extremidades pueden ser mantenidas hacia arriba mientras se carga.

02.2. Contraindicaciones y efectos adversos

Contraindicaciones absolutas o de uso muy restringido:

La camilla cuchara está contraindicada en pacientes con trauma penetrante aislado (heridas por arma de fuego o arma blanca) sin déficit neurológico, ya que su aplicación retrasa el traslado al centro hospitalario sin aportar un beneficio clínico demostrado y puede empeorar el pronóstico (NAEMSP/ACS-COT).

No debe utilizarse como dispositivo de transporte definitivo ni durante traslados prolongados, especialmente sobre terrenos irregulares, ya que su rigidez transmite vibraciones e impactos al paciente. Para el transporte, el paciente debe ser transferido a una camilla principal o, preferentemente, a un colchón de vacío.

No debe emplearse para la ascensión vertical, descenso por cuerdas o rescates de alto ángulo: la camilla cuchara no está diseñada como dispositivo de elevación con eslingas, grúas ni sistemas de izado, salvo que el fabricante lo indique expresamente.

No debe utilizarse en pacientes cuyo peso supere la capacidad máxima de carga indicada por el fabricante en las especificaciones técnicas, ni cuya antropometría exceda las dimensiones del dispositivo.

Contraindicaciones relativas:

Pacientes con cifosis severa, espondilitis anquilosante, escoliosis avanzada o deformidades torácicas marcadas, en quienes forzar el decúbito supino sobre la superficie rígida puede provocar lesiones iatrogénicas, incluida la lesión medular. En estos casos debe inmovilizarse al paciente en su posición de mayor confort, con relleno adecuado.

Embarazo a partir de la semana 20 de gestación, por riesgo de compresión aorto-cava en decúbito supino. Si su uso es imprescindible, la camilla debe inclinarse 15-30° hacia el lado izquierdo (lateralización uterina) o calzarse el lado derecho.

Obesidad mórbida, pacientes ancianos con osteoporosis severa, caquexia o fragilidad cutánea, por mayor riesgo de pinzamiento de tejidos al cerrar las dos mitades del dispositivo y de aparición precoz de lesiones por presión.

Pacientes combativos, agitados o con alteración del nivel de conciencia (intoxicación por alcohol o drogas, traumatismo craneoencefálico), en quienes la lucha contra las correas puede provocar más daño que el potencial beneficio.

Insuficiencia respiratoria severa o riesgo de broncoaspiración, ya que el decúbito supino forzado puede comprometer aún más la ventilación y dificultar la protección de la vía aérea. En estos pacientes debe valorarse la lateralización o la elevación del extremo cefálico.

02 USO PREVISTO

REV. 2026/05

Pacientes con sospecha de fractura inestable de pelvis cuando la maniobra de aplicación pueda implicar movilización lateral inadecuada; en tal caso, deberá emplearse la técnica con el mínimo movimiento posible («skin to scoop»).

Pacientes pediátricos cuya talla sea inferior a la longitud mínima regulable de la camilla, en los que no pueda garantizarse el soporte completo de cabeza, tronco y extremidades inferiores.

Efectos adversos:

Los efectos adversos derivados del análisis clínico de la familia de productos CAMILLA CUCHARA son los siguientes:

- Dolor o discomfort por el contacto prolongado con la superficie rígida.
- Alteración de la actividad respiratoria causada por la inmovilización o por una tensión excesiva de las correas.
- Úlceras por presión (decúbito) en zonas de apoyo óseo cuando el tiempo de aplicación es superior al estrictamente necesario.
- Pinzamiento o atrapamiento de la piel y de los tejidos blandos del paciente entre las dos mitades del dispositivo durante el cierre, especialmente en lateralizaciones laterales (flancos, glúteos).
- Hipotermia o discomfort térmico derivado del contacto con la estructura metálica (aluminio) a bajas temperaturas ambientales.
- Necesidad de efectuar pruebas radiológicas adicionales para descartar artefactos en la imagen, debidos a la estructura metálica del dispositivo.
- Aumento del dolor en pacientes con lesiones lumbares o pélvicas por la falta de soporte continuo en la región central, característica del diseño «cuchara».
- Riesgo de caída del paciente en caso de cierre incorrecto de los enganches superior e inferior.

02.3. Requisitos físicos de los operadores

La familia de productos CAMILLA CUCHARA de Promeba están destinados exclusivamente a uso profesional. Se prevé que el dispositivo sea usado por personal de socorro que tenga conocimientos relacionados con la inmovilización y el transporte de pacientes con politraumatismo o trauma agudo.

Los operadores deben estar capacitados para transportar pacientes de forma eficiente, eficaz y segura y deberán tener los siguientes requisitos mínimos:

- Capacidad física para operar el dispositivo.
- Poder agarrar el dispositivo firmemente con ambas manos
- Tener espalda, brazos y piernas fuertes para levantar y transportar la camilla.
- Tener una buena coordinación muscular.

Se recomienda el empleo de operadores equipados con fuerza, equilibrio, coordinación y sentido común.

En procedimientos de carga de pacientes extremadamente pesados, en operaciones en terreno accidentado y, en situaciones particulares, pueden ser necesarios más operadores.

02 USO PREVISTO

REV. 2026/05



Se deben considerar las capacidades de los distintos operadores antes de determinar su papel.



Los usuarios no capacitados pueden lesionarse y causar daños a sí mismos o al paciente. El uso del dispositivo debe ser confiado exclusivamente a personal capacitado y cualificado.

03 ADVERTENCIAS

REV. 2026/05

03.1. Advertencias generales

1. El producto debe ser utilizado únicamente por personal capacitado, que haya asistido a una formación específica para este dispositivo y no para productos similares.
2. Establecer un programa de mantenimiento y de controles periódicos e identificar un encargado de referencia. El sujeto que se encarga del mantenimiento ordinario del dispositivo debe garantizar los requisitos básicos que prevé el fabricante en estas instrucciones para el uso. Se recomienda que el sujeto verifique al menos cada 6 meses si hay manuales de usuario actualizados disponibles o si hay algún cambio relacionado con su producto. Esta información está disponible gratuitamente en el sitio web <http://promeba.com/>.
3. Todas las actividades de mantenimiento deben registrarse y documentarse con los informes de intervención técnica relacionados y la documentación deberá mantenerse al menos durante 10 años a partir del final de vida útil del dispositivo y deberá ponerse a disposición de las Autoridades competentes y/o del fabricante, cuando la soliciten.
4. Promeba, S.L. está siempre a su disposición para planificar formaciones de productos.
5. Antes de realizar cualquier tipo de operación en el producto (formación, instalación, uso), el operador debe leer atentamente las instrucciones adjuntas, prestando especial atención a las precauciones de seguridad y a los procedimientos a seguir para su instalación y uso correcto.
6. Si las instrucciones pertenecen a otro dispositivo y no al dispositivo recibido, informe al fabricante inmediatamente y evite el uso del dispositivo.
7. En caso de dudas sobre la correcta interpretación de las instrucciones, póngase en contacto con Promeba, S.L. para cualquier aclaración necesaria.
8. No permita que personas no formadas ayuden durante el uso del dispositivo, ya que podrían causar daños al paciente o a sí mismos.
9. Antes de cada uso del dispositivo, se debe verificar el perfecto estado de funcionamiento del dispositivo como se especifica en el manual de instrucciones. Si se detectan daños o anomalías que puedan influir de alguna manera en el correcto funcionamiento y la seguridad del dispositivo, del paciente y/o del usuario, el dispositivo debe retirarse inmediatamente del servicio y ponerse en contacto con el fabricante.
10. Si se detecta algún fallo o funcionamiento incorrecto del dispositivo, se debe sustituir inmediatamente por un artículo similar para que los procedimientos de inmovilización y rescate estén garantizados sin ninguna interrupción.
11. Se prohíbe el uso del dispositivo de cualquier forma distinta a la descrita en este manual.
12. No altere ni modifique de ninguna manera el producto; cualquier interferencia de este tipo podría causar fallos de funcionamiento y lesiones al paciente y/o al operario.

03 ADVERTENCIAS

REV. 2026/05

13. El producto no debe ser manipulado de ninguna manera (modificación, ajuste, adición, sustitución). En tales casos, se negará toda responsabilidad por cualquier mal funcionamiento o lesiones causadas por el propio producto; además, la certificación CE y la garantía del producto se considerarán nulas.
14. Asegúrese de que se toman todas las precauciones necesarias para evitar los peligros que pueden surgir como resultado del contacto con sangre o fluidos corporales.
15. Registre y almacene con estas instrucciones: número de lote, lugar y fecha de compra, primera fecha de uso, fecha de verificación, nombre de los usuarios y cualquier comentario.
16. Durante el uso del dispositivo, se debe garantizar la asistencia de personal cualificado.
17. Coloque y ajuste el dispositivo teniendo cuidado de no obstruir a los rescatistas ni a ningún otro equipo de rescate.
18. El producto no debe exponerse, ni entrar en contacto con fuentes térmicas de combustión y con agentes inflamables, sino que debe almacenarse en un lugar seco, fresco, protegido contra la luz y los rayos del sol.
19. Almacene y transporte el dispositivo en su embalaje original.
20. No almacenar el producto debajo de otros materiales más o menos pesados, que pueden dañar la estructura del producto.
21. Atención: las pruebas de laboratorio, las pruebas de posproducción y los manuales de instrucciones no siempre pueden considerar todos los escenarios posibles de uso. Esto significa que en algunos casos el rendimiento del producto podría ser notablemente diferente de los resultados obtenidos hasta la fecha. Las instrucciones se actualizan continuamente y están bajo estricta vigilancia de personal totalmente calificado con la formación técnica adecuada.
22. Como distribuidor o usuario final de productos fabricados y/o comercializados por Promeba, S.L., es estrictamente necesario que tenga un conocimiento básico de cualquier requisito legal existente en el país de destino final de la mercancía que se aplique a los dispositivos contenidos en este suministro (incluidas las leyes y normas relativas a especificaciones técnicas y/o requisitos de seguridad) y, por lo tanto, también está estrictamente obligado a tener los conocimientos necesarios para garantizar todos los aspectos relacionados con la total conformidad de los productos con la normativa del territorio correspondiente.
23. Notifique de inmediato a Promeba, S.L. con respecto a las revisiones que deba realizar el fabricante para garantizar la conformidad del producto con las especificaciones legales del territorio (incluidas las que resulten de reglas y/o normas de otra naturaleza).
24. Actúe con el debido cuidado y diligencia, y contribuya a asegurar la conformidad con los requisitos generales de seguridad de todos los dispositivos comercializados en el territorio, proporcionando a los usuarios finales toda la información necesaria

03 ADVERTENCIAS

REV. 2026/05

para realizar los controles periódicos de sus dispositivos, según se especifica en el manual de usuario.

25. Contribuya activamente a los controles de seguridad de los productos vendidos, comunicando cualquier información relevante de análisis de riesgos tanto al fabricante como a las autoridades competentes para que se puedan tomar las medidas necesarias con prontitud.

26. Sea consciente de que, en caso de incumplimiento de los requisitos mencionados anteriormente, se le considerará plenamente responsable de todos los daños que puedan ocurrir. Por lo tanto, renunciamos expresamente a cualquier responsabilidad y/u obligación por el incumplimiento de las presentes "Disposiciones reglamentarias".

03.2. Advertencias específicas

1. Utilice solo accesorios/repuestos que sean originales o aprobados por Promeba, S.L. al realizar cualquier operación para no causar ninguna alteración o modificación en el dispositivo, de lo contrario no asumimos ninguna responsabilidad por el correcto funcionamiento o daño resultante del dispositivo al paciente o al operador y la garantía se considerará nula, así como la conformidad con el Reglamento 2017/745.
2. Respete siempre la capacidad máxima del dispositivo, como se indica en este manual de usuario. La capacidad de carga máxima significa el peso total distribuido de acuerdo con la anatomía humana. Al determinar la carga del peso total sobre el producto, el operador debe considerar el peso del paciente, el equipo y los accesorios. Además, el operador debe considerar que las dimensiones generales del paciente no reducen la funcionalidad del dispositivo.
3. El dispositivo y todos sus componentes, después del lavado, deben dejarse secar completamente antes de guardarlos. No usar secadoras para secar el dispositivo.
4. Evite el contacto con objetos afilados.
5. No utilice el dispositivo si presenta grietas, deformaciones, abrasiones en la estructura de aluminio, desgaste excesivo de cierres, bisagras, articulaciones de prolongación o de las correas.
6. Antes de levantar, asegúrese de que los operadores agarren firmemente el dispositivo.
7. Evite tirar del dispositivo sobre superficies rugosas.
8. No usar como dispositivo de estacionamiento; transferir al colchón de vacío o camilla principal lo antes posible.
9. Para el uso del dispositivo se necesita de mínimo dos operarios en condiciones físicas adecuadas, por lo que deben tener fuerza, equilibrio, coordinación y sentido común y debe estar capacitado en el correcto funcionamiento.
10. Para la carga de pacientes particularmente pesados y para operaciones de rescate en terrenos empinados o en circunstancias inusuales, se recomienda la presencia de más operadores.
11. No opere en caso de que el peso no se haya distribuido correctamente.

03 ADVERTENCIAS

REV. 2026/05

12. Preste mucha atención a los posibles obstáculos (agua, hielo, escombros, etc.) en el recorrido de la camilla, ya que podrían provocar la pérdida del equilibrio del operador y comprometer el buen funcionamiento del dispositivo. Si no puede dejar el camino libre de obstáculos, elija un camino alternativo.
13. Los operadores deben trabajar juntos y mantener el control del dispositivo durante toda la operación.
14. Siga los procedimientos y cumpla con los protocolos estándar para manejar al paciente en caso de emergencia.
15. Levante solo el peso que pueda soportar de forma segura.
16. No dejar nunca al paciente en el dispositivo sin vigilancia, podría lesionarse.
17. El uso del dispositivo sin la adecuada inmovilización del paciente puede causar graves daños. Asegurarse siempre de que el paciente esté adecuadamente inmovilizado con los cinturones suministrados antes de utilizar el dispositivo.
18. El socorrista debe evaluar la necesidad real de la aplicación de este tipo de dispositivo de acuerdo con las directrices locales.
19. Realizar simulacros de rescate con una camilla y carga simulando un paciente y accesorios, antes de poner en servicio el dispositivo.
20. Está previsto que el dispositivo entre en contacto con el paciente a través de su ropa. En caso de contacto directo con la piel, interponga un paño quirúrgico de protección para evitar contaminaciones.
21. Durante las fases de elevación, la camilla debe mantenerse en posición horizontal con respecto al suelo; cualquier inclinación anormal puede causar daños graves al paciente, al dispositivo y al operador.
22. Para preservar la vida útil del dispositivo, protegerlo de los rayos UV y las condiciones meteorológicas adversas.
23. No lavar el dispositivo en lavadora.
24. No usar disolventes ni quitamanchas.
25. No use lejía para desinfectar; use desinfectante hidroalcohólico.
26. La condensación, agua, hielo y polvo pueden afectar al funcionamiento del dispositivo
27. Antes de cerrar las dos mitades, comprobar visual y manualmente que la piel, la ropa, los cinturones y los equipos de soporte vital no quedan atrapados entre las palas. Riesgo de lesión cutánea o tisular.
28. Antes de cualquier maniobra de elevación, comprobar mediante inspección visual y por tracción que ambos enganches han quedado correctamente acoplados. La apertura accidental de uno de los cierres puede provocar la caída del paciente.
29. Ajustar la longitud de la camilla a la estatura del paciente antes de aplicarla. Una longitud insuficiente puede dejar la cabeza o los pies sin soporte; una longitud excesiva puede impedir el correcto enganche de las dos mitades.

03 ADVERTENCIAS

REV. 2026/05

30. No utilizar con grúas, eslingas, sistemas de izado, descenso por cuerdas ni en rescates de alto ángulo o verticales. Las asas y los enganches no están diseñados como puntos de carga mecánica externa.

31. Antes de plegar la camilla, asegurarse de que las articulaciones de extensión están totalmente expuestas. Plegarla sin esta operación puede dañar el dispositivo de forma irreparable.

32. A bajas temperaturas ambientales, la estructura de aluminio puede transmitir frío al paciente. Interponer manta térmica o sábana entre la camilla y el paciente.

03.3. Riesgos residuales

Los riesgos residuales enumerados a continuación se han identificado únicamente con referencia al uso previsto del dispositivo y no pueden eliminarse por completo, aunque se respeten todas las advertencias del presente manual. Sólo pueden minimizarse mediante la formación de los operadores, el cumplimiento estricto del procedimiento de aplicación y la limitación del tiempo de permanencia del paciente sobre el dispositivo:

1. Riesgo de infección cruzada derivado de procedimientos de limpieza y desinfección inadecuados.
2. Riesgo de caída del paciente durante la elevación y el transporte manual, aun con el paciente correctamente inmovilizado y los cierres correctamente acoplados.
3. Riesgo de apertura accidental de uno de los cierres (cefálico o caudal) por impactos, vibraciones o mala práctica de cierre.
4. Riesgo de pinzamiento de piel, ropa o tejidos blandos del paciente entre las dos palas al cerrar el dispositivo, inherente al diseño tipo cuchara.
5. Riesgo de movilización indeseada del foco lesional durante la aplicación y la transferencia, aun ejecutadas correctamente por personal formado, especialmente en sospecha de fractura inestable de pelvis o de lesión espinal.
6. Riesgo de compromiso de la vía aérea en pacientes inconscientes, derivado de la posición supina y de la inmovilización con cinturones.
7. Riesgo de dolor, alteración respiratoria y aparición precoz de lesiones por presión asociado a la permanencia sobre la superficie rígida, sólo minimizable limitando el tiempo de aplicación al estrictamente necesario.
8. Riesgo de hipotermia o discomfort térmico por contacto directo del paciente con la estructura de aluminio a bajas temperaturas ambientales.
9. Riesgo de carga insuficiente de operadores en condiciones reales de rescate respecto al número óptimo recomendado, lo que puede comprometer la seguridad del paciente y de los propios operadores. El número adecuado debe evaluarse según la normativa local y las características de la intervención.

04.1. Partes principales

Característica	10XLP	PA-05	PA-179
Imagen			
Denominación	CAMILLA CUCHARA 10XLP	CAMILLA CUCHARA ALUMINIO	CAMILLA PALAS Y TABLERO ESPINAL
Tipo de uso	Adulto	Adulto	Adulto
Largo máx	2.090 mm	2.140 mm	1.860 mm
Largo mín.	1.670 mm	1.670 mm	1.860 mm
Ancho	420 mm	420 mm	430 mm
Espesor (alto)	70 mm	70 mm	45 mm
Medidas plegada	1.200x420x70 mm	1650x420x70 mm	
Peso	7,5 kg	8 kg	8,5 kg
Carga máxima	200 kg	170 kg	170 kg
Material	PE	Aluminio	PE
Color	Amarillo	Aluminio	Verde
Cinturones incluidos	3	3	3

05 OPERACIÓN

REV. 2026/05

05.1. Transporte y almacenamiento

Antes de transportar el producto, asegúrese de que está correctamente embalado. Durante el transporte, fije siempre la carga. Si es necesario apilar, siga el esquema indicado en la documentación del embalaje.

Transporte la carga nivelada y siguiendo las normas generales de transporte de cargas, asegurándose de que no existen riesgos de golpes o caídas durante el traslado.

Para desembalar el dispositivo, coloque la caja sobre una superficie plana y estable y abra con cuidado el precinto. Conserve el embalaje original para utilizarlo en cualquier otro transporte y para el almacenamiento.

El dispositivo debe almacenarse en un lugar fresco y seco, alejado de la luz solar directa, y no debe estar en contacto con sustancias o agentes químicos que puedan dañarlo o reducir sus prestaciones de seguridad. Temperatura de almacenamiento: de -20 °C a +40 °C.

Los daños en el producto causados durante el transporte y la manipulación no están cubiertos por la garantía. La reparación o sustitución de las piezas dañadas es responsabilidad del cliente.



El producto no debe ser manipulado de ninguna manera (modificación, ajuste, adición, sustitución). En tales casos, se negará toda responsabilidad por cualquier mal funcionamiento o lesiones causadas por el propio producto; además, la certificación CE y la garantía del producto se considerarán nulas.

05.2. Preparación

Al recibir el producto:

- Retire el embalaje y exponga el material de modo que todos los componentes sean visibles.
- Compruebe que todos los componentes/piezas estén presentes.

El dispositivo debe ser revisado antes de cada uso para revelar cualquier anomalía de funcionamiento y/o daños causados por el transporte y/o almacenamiento. En particular, verifique:

- Funcionalidad general del dispositivo.
- Limpieza del dispositivo (recuerde que la falta de limpieza puede provocar contagio de infecciones)
- Ausencia de cortes, agujeros, roturas en la estructura, incluidos los cinturones.
- Integridad de los componentes.
- Correcto funcionamiento de los pulsadores de regulación de longitud y de los enganches superior e inferior.

Si se cumplen las condiciones anteriores, el dispositivo puede considerarse listo para su uso; de lo contrario, debe retirarse inmediatamente del servicio y ponerse en contacto con el fabricante.

05 OPERACIÓN

REV. 2026/05

05.3. Funcionamiento**Directrices sobre el uso de la camilla cuchara**

Antes de utilizar la camilla cuchara, lea con atención este manual y los manuales de todos los accesorios que prevea utilizar con el dispositivo (cinturones, cinturones araña, collarín cervical, inmovilizador de cabeza, colchón de vacío).

Siga estrictamente las directrices de su servicio de emergencias y los protocolos locales o regionales antes de colocar al paciente sobre la camilla. Antes de cada intervención, realice una evaluación médica primaria del paciente.

Evalúe con atención que el peso que debe mover no excede la capacidad de los operadores. En caso que exceda, se requerirá de más personal para el transporte.

Evalúe la necesidad real de utilizar la camilla cuchara según las directrices locales, así como la conveniencia de aplicar collarín cervical, inmovilizador de cabeza u otros medios de inmovilización complementarios a los cinturones.

Regulación de la longitud de la camilla cuchara:

Abra la camilla apoyándola en el suelo de modo que las dos mitades queden perfectamente alineadas, con los enganches superior e inferior acoplados (no separados).

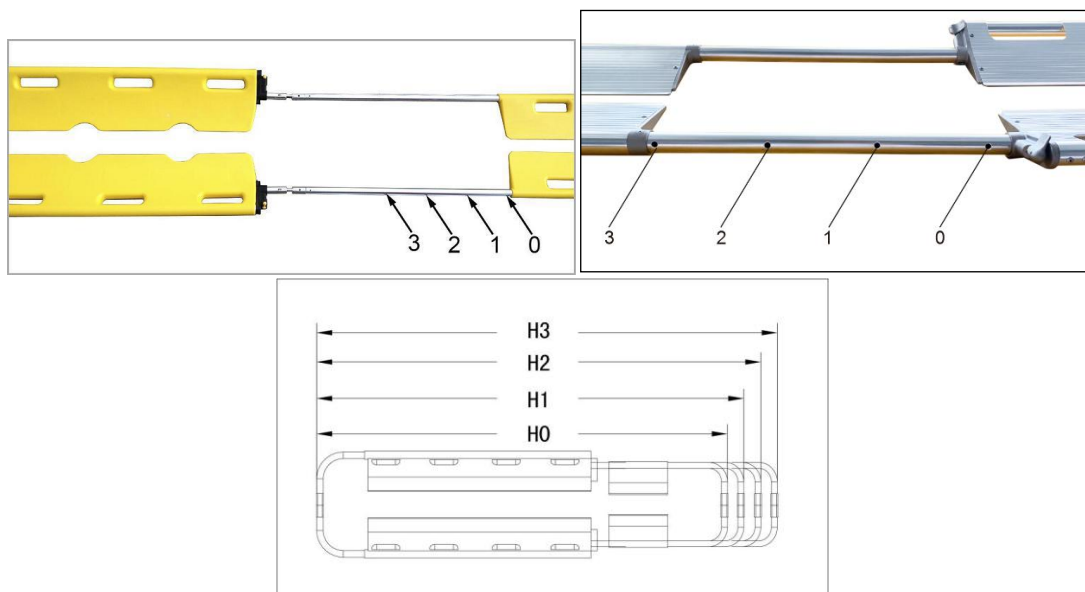
1. Desbloquee el pulsador de regulación a ambos lados de la camilla y manténgalo en posición vertical.



05 OPERACIÓN

REV. 2026/05

- Estire o acorte la longitud de la camilla deslizando el perfil hasta una de las posiciones disponibles, en función de la estatura del paciente.



- Suelte el pulsador en ambos lados para que vuelva a su posición de bloqueo. Verifique que el perfil queda firmemente fijado a la posición seleccionada.

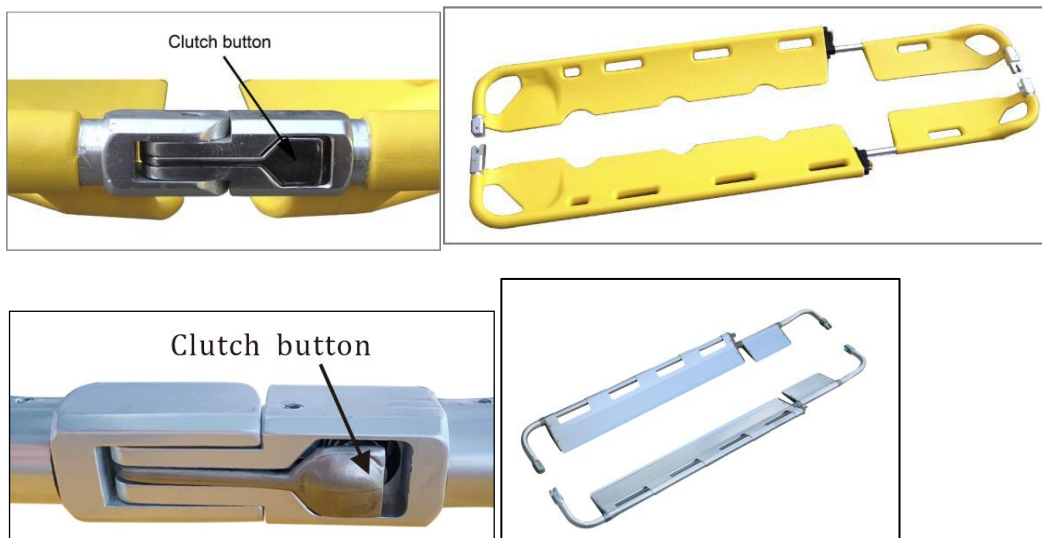
Una longitud insuficiente puede dejar la cabeza o los pies del paciente sin soporte; una longitud excesiva puede impedir el correcto enganche de las dos mitades al volverlas a unir.



La longitud máxima de ajuste de la camilla es de 200cm, es decir, no se podrá modificar la longitud en más de 200cm.

Separación de las dos mitades de la camilla:

Presione simultáneamente los pulsadores de los enganches superior (cabeza) e inferior (pies) y separe las dos mitades de la camilla. Deposite cada una de las mitades a ambos lados del paciente, paralelas al eje longitudinal del cuerpo.



05 OPERACIÓN

REV. 2026/05



Asegúrese de que el botón del embrague esté en estado de bloqueo cuando transporte a los pacientes.

Colocación del paciente:

Aplique la camilla siguiendo el principio de mínima movilización del paciente («skin to scoop»). Antes de movilizar al paciente, un operador estabiliza manualmente la cabeza en posición neutra y la mantiene durante toda la maniobra.

1. Dos operadores se sitúan a un lado del paciente y, mediante una lateralización mínima (no superior a 15–20°), levantan suavemente el costado.
2. Un tercer operador desliza con cuidado una mitad de la camilla por debajo del paciente, contra la espalda, sin desplazarlo en sentido longitudinal.
3. Devuelva al paciente al decúbito supino y repita la operación en el lado opuesto con la segunda mitad.
4. Acerque las dos mitades alineando los puntos de anclaje superior e inferior. Acople primero el enganche inferior (pies) y a continuación el superior (cabeza).
5. Antes de continuar, compruebe visualmente que la piel, la ropa, las correas y los equipos de soporte vital del paciente no han quedado atrapados entre las dos palas.
6. Verifique que ambos enganches han quedado correctamente acoplados, mediante inspección visual y tracción suave en ambos extremos.

Inmovilización del paciente:

Aplique los cinturones de sujeción suministrados por el fabricante (mínimo tres) o, en su defecto, un sistema de cinturones araña, distribuyéndolos sobre tórax, pelvis y muslos. Ajuste los cinturones firmemente, sin comprometer la respiración del paciente ni comprimir prominencias óseas o heridas.

El responsable sanitario decidirá, según el estado clínico del paciente, si procede aplicar collarín cervical, inmovilizador de cabeza o inmovilizador de tobillos como complemento. Si no se utiliza inmovilizador de cabeza, un operador debe mantener la estabilización manual cervical durante toda la transferencia.

Elevación y transferencia:

La elevación se realiza únicamente de forma manual. No utilice nunca grúas, eslingas, sistemas de izado, descensores ni en rescates de alto ángulo o verticales.

El número de operadores se determina en función del peso del paciente, del propio dispositivo y de los accesorios. La experiencia recopilada por Promeba aconseja realizar la elevación con cuatro (4) operadores siempre que sea posible; en algunos casos, dos (2) pueden ser suficientes.

Cuando intervienen sólo dos operadores, sitúense de forma centrada o ligeramente desplazados hacia el extremo cefálico, donde se concentra el mayor peso. La colocación debe ser simétrica y permitir una elevación segura y estable, tanto del lado de la cabeza como del lado de los pies.

05 OPERACIÓN

REV. 2026/05

Durante la elevación, mantenga la camilla horizontal con respecto al suelo. Las inclinaciones anómalas pueden causar daños al paciente, al dispositivo y a los operadores.

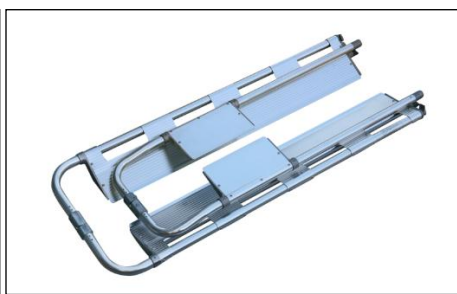
La carga máxima por operador no debe superar nunca el límite establecido por la normativa local de seguridad y salud en el trabajo.

Una vez alcanzada la camilla principal de la ambulancia o el colchón de vacío, transfiera al paciente y retire la camilla cuchara, ya que no es idónea para el transporte sanitario en ambulancia.

Almacenamiento de la camilla:

Una vez finalizado el uso, la camilla puede plegarse para su almacenamiento en el compartimento correspondiente de la ambulancia o en su ubicación habitual.

1. Desbloquee los pulsadores de regulación a ambos lados de la camilla y manténgalos en posición vertical.
2. Estire la camilla hasta su longitud máxima, asegurándose de que las articulaciones de extensión quedan totalmente expuestas.
3. Pliegue la parte de la cabeza sobre el lado de los pies, reduciendo notablemente las dimensiones del dispositivo.



Si las articulaciones no se extraen completamente y se intenta cerrar la camilla, ésta puede sufrir daños irreparables.

06.1. Limpieza

Es fundamental mantener limpio el equipo para asegurar un correcto uso y durabilidad del conjunto. Se debe realizar una limpieza a fondo periódicamente, especialmente en áreas expuestas a suciedad como las asas.

No utilice sistemas de limpieza de alta presión, ni lejía para desinfectar el producto, pueden dañarlo. En su lugar, use un desinfectante con base de hidroalcohólica, lávelo con agua y déjelo secar naturalmente, no use fuentes de calor directo para secar.

El incumplimiento de las operaciones de limpieza puede conducir al riesgo de infecciones cruzadas debidas a la presencia de secreciones y/o residuos. Durante todas las operaciones de control y desinfección, el operador debe usar equipos de protección individual adecuados, como guantes, gafas, etc.

Cuando el procedimiento de limpieza incluya algún producto desinfectante, seguir atentamente las instrucciones del fabricante del producto utilizado en lo referente a la modalidad de aplicación y tiempo de contacto. Asegúrese de haber tomado todas las precauciones necesarias para garantizar que no haya riesgos de infección cruzada o contaminación de pacientes y operadores.

06.2. Lubricación

En general toda parte móvil deberá engrasarse. Nuestros productos salen de fábrica completamente engrasados y lubricados, no obstante, es posible que con el tiempo y uso del producto los elementos se desengrasen, bien por pérdida de lubricación o bien por suciedad.

Limpie y engrase periódicamente las zonas afectadas según las especificaciones del fabricante. Compruebe que no haya piezas flojas, faltantes o desgastadas.

Inspeccione periódicamente todos los elementos móviles para asegurarse que los componentes están apretados.

06.3. Áreas de desgaste

La inspección periódica de los componentes del sistema en busca de signos de desgaste es una medida preventiva que puede reducir las averías. Compruebe especialmente las correas, los pulsadores de regulación de longitud, los enganches que unen las dos mitades, los cierres/enganches superior e inferior, el perfil deslizante de extensión y la estructura de aluminio (búsqueda de deformaciones).

En caso que se requiera el cambio de un componente desgastado, debe ponerse en contacto con nuestro departamento comercial para obtener más información sobre el pedido de repuestos y su instalación.

La reparación o sustitución de componentes de los productos debe ser efectuada necesariamente por el personal cualificado, es decir, que haya recibido una formación por parte del Fabricante, Promebe S.L. y siempre se deben usar repuestos originales.

Promeba S.L. declina cualquier responsabilidad por cualquier daño, directo o indirecto, que sea una consecuencia de un uso inadecuado de los repuestos y/o de cualquier intervención de reparación efectuada por personas no autorizadas.

06.4. Programa de mantenimiento

Aunque la frecuencia de los controles está determinada por factores como las prescripciones legales, el tipo de uso, la frecuencia de uso, las condiciones ambientales durante el uso y el almacenamiento, a continuación se detalla una recomendación sobre el mantenimiento que el equipo de tener para un correcto funcionamiento durante toda su vida útil.

Todas las actividades de mantenimiento y revisión deben registrarse y documentarse con los informes de intervención técnica correspondientes, y la documentación deberá mantenerse al menos durante 10 años a partir del final de vida útil del producto y deberá ponerse a disposición de las Autoridades competentes y/o del Fabricante, cuando la soliciten.

Resumen de mantenimiento	A cada uso	Cuando sea necesario	Cada mes	Cada año
Desinfectar	X			
Limpiar		X	X	X
Inspeccionar	X	X	X	X

Tanto para el procedimiento de desinfección como para el de limpieza, se debe de seguir el punto 6.1 de este manual.

Durante el procedimiento de inspección, que se debe realizar después de cada uso, se deben de realizar las siguientes tareas:

- Comprobar que estén presentes todos los componentes.
- Comprobar la integridad del dispositivo, es decir, que no hay roturas, grietas, agujeros ni cortes.
- Comprobar el desgaste del producto siguiendo el apartado 6.3 del presente manual.
- Comprobar que las partes móviles se deslizan correctamente.
- Comprobar que los accesorios previstos estén presentes e intactos y que funcionen correctamente.

06.5. Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
El pulsador de regulación de longitud no bloquea el perfil	Suciedad o resorte gastado	Limpiar a fondo. Si el problema persiste, retirar inmediatamente el dispositivo del servicio y contactar con el fabricante.
El enganche superior o inferior no se acopla al unir las dos mitades	Deformación estructural o suciedad en el alojamiento del enganche	Limpiar a fondo. Si el problema persiste, retirar el dispositivo del servicio y contactar con el fabricante.
Las dos mitades no se separan al presionar los pulsadores de apertura	Mecanismo de cierre obstruido o lubricación insuficiente	Limpiar y lubricar el mecanismo. Si el problema persiste, contactar con el fabricante.
Apertura accidental de uno de los enganches durante el uso	Cierre incorrecto o enganche dañado	Retirar inmediatamente el dispositivo del servicio y contactar con el fabricante.
Flexión o deformación excesiva de la camilla bajo carga	Componentes estructurales dañados o carga superior a la capacidad máxima	Retirar inmediatamente el dispositivo del servicio y contactar con el fabricante.
El perfil de extensión no se desliza o lo hace con dificultad	Suciedad o falta de lubricación en las superficies de deslizamiento	Limpiar y lubricar según el apartado 6.2 del presente manual.
La camilla no se puede plegar para su almacenamiento	Las articulaciones de extensión no se han extraído por completo antes del plegado	Alargar la camilla hasta que las articulaciones queden totalmente expuestas y, a continuación, plegarla.
Grietas, deformaciones o abrasiones visibles en la estructura de aluminio	Daños mecánicos, impactos o fin de la vida útil	Retirar inmediatamente el dispositivo del servicio y contactar con el fabricante.
Correas deshilachadas, cortadas o desgastadas	Desgaste normal, cortes o degradación química	Sustituir las correas con repuestos originales del fabricante antes del siguiente uso.

Conserve este documento al menos 10 años después del final de la vida útil del dispositivo.

25

REV. 2026/05

Conserve este documento al menos 10 años después del final de la vida útil del dispositivo.

[illegible]

- Es posible que este documento contenga imprecisiones técnicas o errores tipográficos.
- Periódicamente se efectúan cambios en la información aquí contenida; dichos cambios se incorporaran en nuevas ediciones de la publicación.
- Promeba, S.L. se reserva el derecho a realizar, si lo considera oportuno, cualquier modificación o mejora en los productos que se describen en esta publicación.
- Promeba, S.L. puede tener patentes o solicitudes de patentes pendientes que aborden temas descritos en este documento. La posesión de este documento no confiere ninguna licencia sobre dichas patentes.
- La información contenida en este documento no afecta ni cambia las especificaciones o garantías del producto de Promeba, S.L.
- Ninguna parte de este documento deberá regir como licencia explícita o implícita o indemnización bajo los derechos de propiedad intelectual de Promeba, S.L. o de terceros.
- Toda la información contenida en este documento se ha obtenido en entornos específicos y se presenta como ilustración. Los resultados obtenidos en otros entornos operativos pueden variar.
- Promeba, S.L. puede utilizar o distribuir la información que le suministre el cliente de la forma que crea oportuna, sin incurrir en ninguna obligación con el cliente.

10 GARANTÍA DE PRODUCTO REV. 2026/05

Promeba, S.L. garantiza que sus productos han pasado satisfactoriamente todos los controles de calidad establecidos, tanto funcionales, como materiales. La duración de la garantía es de 2 años a partir de la fecha de compra del producto.

Esta garantía tendrá validez solamente cuando se presente con la factura original o comprobante de compra (indicando la fecha de compra, modelo y el nombre del distribuidor) junto con el producto defectuoso durante el periodo que cubre la garantía. Promeba, S.L. se reserva el derecho a no ofrecer el servicio de garantía gratuito si no se presentan los documentos indicados o si la información que los mismos contienen es incompleta o ilegible.

1. Esta garantía no será de aplicación si el nombre del modelo o el número de serie del producto ha sido alterado, borrado, ha desaparecido o resulta ilegible.

2. Esta garantía no cubre los gastos de transporte ni los riesgos derivados del transporte de su producto a y desde Promeba, S.L.

3. Esta garantía no cubre ninguno de los supuestos siguientes:

- a. Mantenimiento periódico y reparación o sustitución de piezas derivado del uso y desgaste normales.
- b. Material fungible (componentes que se prevé necesiten recambios periódicos durante la vida del producto, tales como baterías no recargables, bombillas, etcétera).
- c. Daños o defectos derivados del uso, funcionamiento o tratamiento del producto indebidos y no por causa de un uso normal del producto.
- d. Daños derivados de:
 - i. Uso indebido, incluido:
 - a. El tratamiento que derive en daños o cambios físicos, superficiales o de apariencia del producto.
 - b. La instalación, utilización o almacenamiento del producto de manera que no respete las

instrucciones descritas por Promeba, S.L.

- c. El mantenimiento del producto de manera que no respete las instrucciones de Promeba, S.L. para su debido mantenimiento.
- d. La instalación o utilización del producto de manera que no respete las normas técnicas o de seguridad del país donde es usado o instalado.
- ii. Utilización de componentes no proporcionados con el producto o instalación incorrecta de partes accesorias no testadas anteriormente.
- iii. Estados o defectos del sistema en el que se usa o se incorpora el producto con la excepción de otros productos Promeba, S.L. diseñados para su uso con el producto.
- iv. Utilización del producto con accesorios, unidades periféricas y otros productos de un tipo, condición o normas no establecidas por Promeba, S.L.
- v. El fabricante o distribuidor será el único responsable en decidir el envío de las piezas para su reparación, o bien la sustitución del producto en su totalidad. En ningún caso se enviarán operarios para dicha reparación o sustitución del producto.

Excepto en los casos mencionados más arriba, Promeba, S.L. no otorgará garantías con relación al producto, el funcionamiento, la precisión, la fiabilidad o la adaptabilidad a una finalidad del equipo lógica o de otro tipo. Si esta excepción no es lícita o contemplada por la ley vigente, Promeba, S.L. limitará o excluirá sus garantías sólo en la medida en que la ley vigente lo permita.

La única obligación por parte de Promeba, S.L. en relación con esta garantía es reparar o sustituir las piezas

sujetas a los términos y condiciones de esta garantía. Promeba, S.L. no es responsable de la pérdida o daño de productos, esta garantía u otros, incluyendo pérdida económica o daños no evaluables; el precio pagado por el producto; pérdida de beneficios, ingresos, información, usufructo

10 GARANTÍA DE PRODUCTO REV. 2026/05

o utilización del producto o de productos asociados o pérdida o daños indirectos, accidentales o críticos.

Esta cláusula se refiere a si la pérdida o daños es debida a deterioro o inoperatividad del producto asociado por defectos o indisponibilidad de Promeba, S.L., que ha causado un tiempo de inactividad, la pérdida del tiempo del usuario o una interrupción del negocio.

En los casos en los que la ley prohíba o limite estas exclusiones de responsabilidad, Promeba, S.L. excluirá o limitará su responsabilidad sólo en la medida en la que la ley vigente lo permita. Por ejemplo, hay países que prohíben la exclusión o limitación de daños provocados por negligencia, negligencia temeraria, falta deliberada, fraude y actos similares. La responsabilidad de Promeba, S.L. en esta garantía no excederá, en ningún caso, el precio pagado por el producto, pero si la ley vigente permite únicamente limitaciones de responsabilidades mayores, éstas se aplicarán.

01 INTRODUCTION

REV. 2026/05

01.1 Products

REFERENCE	UDI CODE	TRADE NAME
10XLP	8437021314502	SCOOP STRETCHER 10XLP
PA0500-00000	8437021314496	ALUMINIUM SCOOP STRETCHER PA-05
PA-179	8437021314519	SPINE BOARD AND SCOOP STRETCHER PA-179

01.2. Using this guide

This manual provides the instructions for use and maintenance of the product, together with technical information, operating procedures, spare parts and safety information.

Before placing the product into service, it is recommended that this manual be read carefully, regardless of the level of experience previously acquired with similar devices, in order to prevent damage caused by improper use.

Do not lose this document. It must remain available for any query that may arise from clinical personnel. If the instructions for use refer to a product different from the one received, the manufacturer must be contacted immediately before using the device.

Remember: proper use and maintenance are essential for the correct operation of the device.

01.3. Legend of symbols

SYMBOL	EXPLANATION / DESCRIPTION
	MANUFACTURER symbol. This symbol is accompanied by the name and address of the manufacturer, adjacent to the symbol (PRODUCTOS METÁLICOS DEL BAGÉS S.L., Ctra. C-16 Km 59.5, 08650 Sallent (Barcelona)).
	Indicates the manufacturer's reference number to identify the medical device. PROMEBA, S.L. uses this symbol to set each internal reference for each configuration and business variant
	Indicates the manufacturer's serial number to identify a specific medical device.
	Indicates the manufacturing date. The symbol must be accompanied by a manufacturing date (yyyy-mm), adjacent to the symbol.
	It is placed to inform that the product is a "Medical Device"
	CE symbol without the intervention of a Notified Organism, as a Medical Device classified as Class I according to the EU Regulation 2017/745 on Medical Devices.
	Symbol for the Unique Device Identifier.
	Symbol "See instructions for use or operating instructions"
	Symbol "caution". This symbol is placed to warn of the need for the user to refer to important precautionary information in the operating instructions, such as warnings and cautions not otherwise found on the label.

01 INTRODUCTION

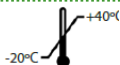
REV. 2026/05



Symbol "Caution". For a general warning.



Do not use in MRI's



Indicates the temperature limits. The upper and lower temperature limits should be indicated adjacent to the horizontal lines.

01.4. Customer service

For information regarding the correct interpretation of the instruction manual, use, maintenance, installation and restoration of the product, please contact Promebea customer service at T. (+34) 93 837 12 00, mobile (+34) 608 15 31 93, e-mail promebea@promebea.com, or write to PROMEBEA, S.L. — Ctra. C-16 Km 59.5 · 08650 Sallent (Barcelona) · SPAIN.

Whenever any matter relating to a product is reported, the product reference (**REF**) and the serial number (**SN**) will be requested. It is strongly recommended to keep the label containing this information, which is provided in the original packaging of the product.

01.5. Service life

If used as described in the following instructions, this device has a useful life of 8 years from the date of purchase.

Promebea, S.L. accepts no liability for malfunction or damage caused by the use of devices that have exceeded the maximum permitted service life.

01.6. Disposal

When the devices are no longer fit for use, and provided they have not been contaminated by any specific agent, they may be disposed of as normal solid waste. Otherwise, the disposal regulations in force must be followed.

01.7. Reference standards

REFERENCE	TITLE OF DOCUMENT
EU Regulation 2017/745	EU Regulation on Medical Devices
UNE-EN 1865-1:2012	Patient handling equipment used in road ambulances - Part 1: General stretcher systems and patient handling equipment



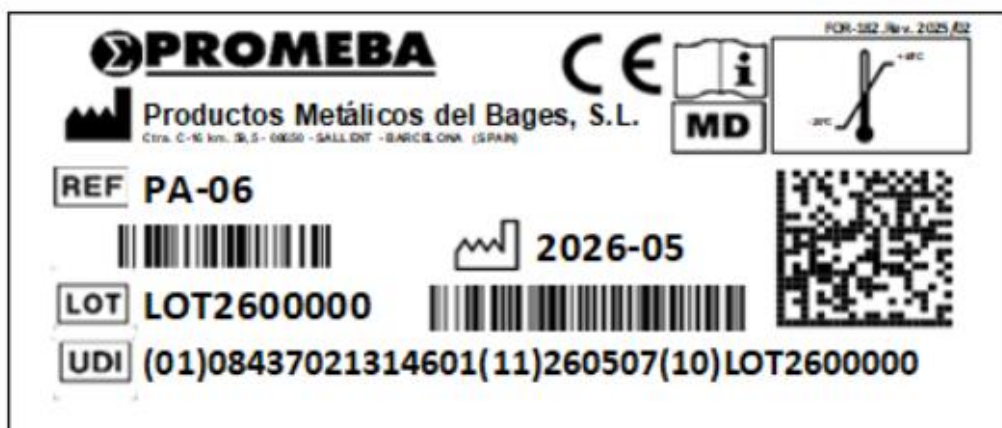
As a distributor or end user of the products manufactured and/or distributed by Promebea, S.L., you are strictly obliged to know the legal provisions in force in the country of destination of the goods, applicable to the devices to be supplied (including the regulations relating to technical specifications and/or safety requirements) and, therefore, understand the necessary requirements to ensure compliance of the products themselves with all the legal requirements of the territory.

01 INTRODUCTION

REV. 2026/05

01.8. Labelling

Each product is fitted with an identification label, placed on the device itself and/or on the original packaging. It must never be removed or covered. This label includes the data of the company which produced the device () the product code / reference () of the product, the manufacturing date () the serial number () the UDI-PI code () and the CE distinctive (). Keep this label so that you can inform the distributor when required.



The UDI-PI code is made up of the following fields:

- (01)84337021314601: product UDI code.
- (11)260507: information about the batch release date in the format *yyymmdd*, where *yy* is the year of release, *mm* is the month and *dd* is the day.
- (10)LOT2600000: (*LOT*) identifies the batch number, providing information about an internal document assigned by the IT system: year (*yy*) and consecutive number (*nnnnn*).

The original packaging of the product is labelled as shown below. It contains the same information as the product label, together with the product description in Spanish, English, Italian, French and German.

01 INTRODUCTION

REV. 2026/05

Σ PROMEBA

REF PA-06 

 2026-05

LOT LOT2600000 

MD   

TABLERO ESPINAL PA-06 X-RAY
X-RAY SPINE BOARD PA-06
TABLE DE SPINE PA-06 X-RAY
RÜCKNBRETT PA-06 X-RAY
TABLA DE SPINA PA-06 X-RAY



UDI (01)08437021314601(11)260507(10)LOT2600000

 Productos Metálicos del Bages, S.L.
Ctra. C-16 km. 59,5
08650 - SALLENT
BARCELONA
(SPAIN)

FCR-18.3.Rev. 2025/02

02 INTENDED USE

REV. 2026/05

02.1. Intended use

The SCOOP STRETCHER family of products is designed to lift and load patients onto immobilization and transport devices such as ambulance cots. With the use of the device, the patient can be picked up without changing position, and the trunk and limbs can be kept aligned during loading.

02.2. Contraindications and side effects

Absolute or strongly restricted contraindications:

The scoop stretcher is contraindicated in patients with isolated penetrating trauma (gunshot or stab wounds) without neurological deficit, since its application delays transfer to the hospital without providing any proven clinical benefit and may worsen the prognosis (NAEMSP/ACS-COT).

It must not be used as a definitive transport device or during prolonged transfers, especially on uneven terrain, since its rigidity transmits vibrations and impacts to the patient. For transport, the patient must be transferred to a main stretcher or, preferably, to a vacuum mattress.

It must not be used for vertical lifting, rope rescue or high-angle rescue: the scoop stretcher is not designed as a lifting device with slings, cranes or hoisting systems, unless expressly indicated by the manufacturer.

It must not be used with patients whose weight exceeds the maximum load capacity stated by the manufacturer in the technical specifications, or whose anthropometry exceeds the dimensions of the device.

Relative contraindications:

Patients with severe kyphosis, ankylosing spondylitis, advanced scoliosis or marked thoracic deformities, in whom forcing the supine position on a rigid surface may cause iatrogenic injuries, including spinal cord injury. In these cases the patient must be immobilized in the position of maximum comfort, with adequate padding.

Pregnancy from the 20th week of gestation onwards, due to the risk of aortocaval compression in the supine position. If its use is essential, the stretcher must be tilted 15-30° to the left side (left uterine displacement) or the right side must be wedged.

Morbid obesity, elderly patients with severe osteoporosis, cachexia or skin fragility, due to the increased risk of tissue pinching when closing the two halves of the device and of early development of pressure injuries.

Combative or agitated patients, or patients with altered level of consciousness (intoxication by alcohol or drugs, traumatic brain injury), in whom the struggle against the straps may cause more harm than the potential benefit.

Severe respiratory failure or risk of bronchoaspiration, since the forced supine position may further compromise ventilation and hinder airway protection. In these patients, lateralization or elevation of the head end must be considered.

02 INTENDED USE

REV. 2026/05

Patients with suspected unstable pelvic fracture when the application manoeuvre might imply inappropriate lateral mobilization; in such cases, the technique must be performed with minimal movement ("skin to scoop").

Pediatric patients whose height is less than the minimum adjustable length of the stretcher, in whom full support of the head, trunk and lower extremities cannot be guaranteed.

Adverse effects:

The adverse effects identified from the clinical evaluation of the SCOOP STRETCHER product family are the following:

- Pain or discomfort caused by prolonged contact with the rigid surface.
- Impaired respiratory function caused by immobilization or by excessive strap tension.
- Pressure sores (decubitus ulcers) on bony prominences when application time exceeds the strictly necessary period.
- Pinching or entrapment of the patient's skin and soft tissues between the two halves of the device during closure, particularly on lateral aspects (flanks, buttocks).
- Hypothermia or thermal discomfort due to contact with the metal (aluminium) structure at low ambient temperatures.
- Need for additional radiological examinations to rule out imaging artefacts caused by the metal structure of the device.
- Increased pain in patients with lumbar or pelvic injuries due to the lack of continuous support in the central area, characteristic of the "scoop" design.
- Risk of patient drop in the event of incorrect engagement of the upper and lower latches.

02.3. Physical requirements of the operators

The Promeba SCOOP STRETCHER product family is intended exclusively for professional use. The device is expected to be used by rescue personnel with knowledge of the handling and transport of polytrauma patients.

Operators must be trained to transport patients in an efficient, effective and safe manner, and must meet the following minimum requirements:

- Physical capacity for operating the device.
- Strong back, arms and legs to lift and carry the device.
- Good muscular coordination.
- Capacity to grip the device firmly with both hands.

It is recommended the employment of operators with strength, balance, coordination and common sense.

Patient loading procedures for extremely heavy patients, operations in rough terrain and in particular situations may require more operators.



The capacities of the various operators must be considered before determining his role in the employment of the board.



Untrained users may injure themselves and cause harm to themselves or the patient. Use of the device should be entrusted exclusively to trained and qualified personnel.

03 WARNINGS

REV. 2026/05

03.1. General warnings

1. The product must be used only by trained personnel who have received specific training on this device and not on similar products.
2. Establish a maintenance and periodic-inspection programme and identify a person in charge. The person responsible for the routine maintenance of the device must comply with the basic requirements provided by the manufacturer in these instructions for use. It is recommended that this person check at least every 6 months whether updated user manuals are available or whether any changes have been made to the product. This information is freely available on the website <http://promeba.com/>.
3. All maintenance activities must be recorded and documented with the corresponding technical intervention reports. The documentation must be retained for at least 10 years from the end of the device's service life and must be made available to the competent authorities and/or the manufacturer upon request.
4. Promeba, S.L. is always at your disposal to plan product training sessions.
5. Before performing any operation on the product (training, installation, use), the operator must carefully read the enclosed instructions, paying particular attention to the safety precautions and to the procedures to be followed for correct installation and use.
6. If the instructions belong to a device other than the one received, notify the manufacturer immediately and refrain from using the device.
7. In case of any doubts regarding the correct interpretation of the instructions, contact Promeba, S.L. for the necessary clarification.
8. Do not allow untrained persons to assist during the use of the device, as they could cause injury to the patient or to themselves.
9. Before each use, the perfect operating condition of the device must be verified as specified in the instruction manual. If any damage or anomaly that could in any way influence the correct functioning and the safety of the device, the patient and/or the user is detected, the device must be immediately removed from service and the manufacturer must be contacted.
10. If any failure or malfunction of the device is detected, it must be immediately replaced with a similar item so that immobilization and rescue procedures are guaranteed without interruption.
11. Use of the device in any way other than that described in this manual is prohibited.
12. Do not alter or modify the product in any way; any such interference may cause malfunction and injury to the patient and/or the operator.
13. The product must not be tampered with in any way (modification, adjustment, addition, replacement). In such cases, all liability for any malfunction or injury caused by the product itself shall be disclaimed; in addition, the CE marking and the product warranty shall be deemed null and void.
14. Ensure that all necessary precautions are taken to avoid hazards arising from contact with blood or bodily fluids.

03 WARNINGS

REV. 2026/05

15. Record and store with these instructions: batch number, place and date of purchase, first date of use, date of inspections, names of users and any comments.
16. During use of the device, the assistance of qualified personnel must be guaranteed.
17. Position and adjust the device with care, so as not to obstruct the rescuers or any other rescue equipment.
18. The product must not be exposed to, or come into contact with, thermal sources of combustion or flammable agents; it must be stored in a dry, cool place protected from light and sunlight.
19. Store and transport the device in its original packaging.
20. Do not store the product beneath other materials that may damage the product structure due to their weight.
21. Attention: laboratory tests, post-production tests and instruction manuals cannot always foresee every possible use scenario. This means that in some cases the performance of the product may differ significantly from the results obtained to date. The instructions are continuously updated and are subject to strict supervision by fully qualified personnel with the appropriate technical training.
22. As a distributor or end user of products manufactured and/or marketed by Promeba, S.L., it is strictly required that you have basic knowledge of any legal requirements in force in the country of final destination of the goods applicable to the devices included in this supply (including laws and standards relating to technical specifications and/or safety requirements). You are therefore also strictly required to have the knowledge necessary to guarantee all aspects relating to the full conformity of the products with the regulations of the relevant territory.
23. Promptly notify Promeba, S.L. regarding any revisions that must be carried out by the manufacturer in order to guarantee the conformity of the product with the legal specifications of the territory (including those resulting from rules and/or regulatory provisions of another nature).
24. Act with due care and diligence, and contribute to ensuring the conformity with the general safety requirements of all devices placed on the market in the territory, providing end users with all the necessary information for the periodic inspection of their devices, as specified in the user manual.
25. Actively contribute to the safety controls of products sold by communicating any relevant risk-analysis information to both the manufacturer and the competent authorities so that the necessary actions can be taken promptly.
26. Be aware that, in the event of failure to comply with the above requirements, you shall be deemed fully responsible for all damages that may occur. We therefore expressly disclaim any liability and/or obligation for non-compliance with the present 'Regulatory provisions'.

03 WARNINGS

REV. 2026/05

03.2. Specific warnings

1. Use only accessories/spare parts that are original or approved by Promeba, S.L. when performing any operation, so as not to cause any alteration or modification to the device. Otherwise, no liability shall be assumed for correct operation or for any resulting damage to the patient or the operator, and the warranty shall be deemed null and void, as well as the conformity with Regulation (EU) 2017/745.
2. Always respect the maximum capacity of the device, as indicated in this user manual. Maximum load capacity means the total weight distributed according to human anatomy. When determining the total weight load on the product, the operator must take into account the weight of the patient, equipment and accessories. In addition, the operator must consider that the overall dimensions of the patient should not reduce the functionality of the device.
3. The device and all its components, after washing, must be allowed to dry completely before storage. Do not use tumble dryers to dry the device.
4. Avoid contact with sharp objects.
5. Do not use the device if it shows cracks, deformations or abrasions on the aluminium structure, or excessive wear of the latches, hinges, extension joints or straps.
6. Before lifting, make sure that operators have a firm grip on the device.
7. Avoid dragging the device over rough surfaces.
8. Do not use as a parking device; transfer the patient to a vacuum mattress or to the primary ambulance stretcher as soon as possible.
9. A minimum of two operators in adequate physical condition is required to use the device. They must have strength, balance, coordination and common sense, and must be trained in the correct operation of the device.
10. For the loading of particularly heavy patients and for rescue operations on steep terrain or in unusual circumstances, the presence of additional operators is recommended.
11. Do not operate if the weight has not been distributed properly.
12. Pay close attention to possible obstacles (water, ice, debris, etc.) along the route, as they could cause the operator to lose balance and compromise the proper functioning of the device. If the path cannot be cleared of obstacles, choose an alternative route.
13. Operators must work together and maintain control of the device throughout the entire operation.
14. Follow the procedures and standard protocols for handling the patient in an emergency.
15. Lift only the weight you can safely support.
16. Never leave the patient on the device unattended; injury could occur.

03 WARNINGS

REV. 2026/05

17. Use of the device without proper patient immobilization may cause serious harm. Always ensure that the patient is properly immobilized with the straps supplied before using the device.
18. The rescuer must assess the actual need to apply this type of device in accordance with local guidelines.
19. Perform rescue simulations with a stretcher and a load simulating a patient and accessories before placing the device into service.
20. The device is intended to be in contact with the patient through the patient's clothing. In the event of direct contact with the skin, place a protective surgical drape in between to prevent contamination.
21. During lifting, the stretcher must be kept horizontal with respect to the ground; any abnormal tilt may cause serious harm to the patient, the device and the operator.
22. To preserve the service life of the device, protect it from UV radiation and adverse weather conditions.
23. Do not machine-wash the device.
24. Do not use solvents or stain removers.
25. Do not use bleach to disinfect; use an alcohol-based disinfectant.
26. Condensation, water, ice and dust may compromise the proper operation of the device.
27. Before closing the two halves, visually and manually check that the patient's skin, clothing, straps and life-support equipment are not trapped between the halves. Risk of skin or tissue injury.
28. Before any lifting manoeuvre, check by visual inspection and by performing a pull test that both latches have engaged correctly. Accidental release of one of the latches may cause the patient to fall.
29. Adjust the length of the stretcher to the patient's height before applying it. Insufficient length may leave the head or feet unsupported; excessive length may prevent the two halves from engaging correctly.
30. Do not use with cranes, slings, hoisting systems, rope rescue systems or in high-angle or vertical rescues. The handles and latches are not designed as external mechanical load points.
31. Before folding the stretcher, make sure that the extension joints are fully exposed. Folding it without doing so may damage the device irreparably.
32. At low ambient temperatures, the aluminium structure may transmit cold to the patient. Place a thermal blanket or sheet between the stretcher and the patient.

03.3. Residual risk

The residual risks listed below have been identified solely in relation to the intended use of the device and cannot be fully eliminated, even when all the warnings in this manual are

03 WARNINGS

REV. 2026/05

observed. They can only be minimized through proper operator training, strict compliance with the application procedure and limitation of the time the patient spends on the device:

1. Risk of cross-infection due to inadequate cleaning and disinfection procedures.
2. Risk of patient drop during lifting and manual transport, even when the patient is properly secured and the latches are correctly engaged.
3. Risk of accidental release of one of the latches (head or foot end) due to impacts, vibrations or improper closure.
4. Risk of pinching of the patient's skin, clothing or soft tissues between the two halves during closure, inherent to the scoop design.
5. Risk of unintended movement of the injured area during application and transfer, even when correctly performed by trained personnel, particularly in cases of suspected unstable pelvic fracture or spinal injury.
6. Risk of airway compromise in unconscious patients due to the supine position and immobilization with straps.
7. Risk of pain, respiratory impairment and early onset of pressure injuries associated with contact with the rigid surface, only minimizable by limiting application time to the strictly necessary period.
8. Risk of hypothermia or thermal discomfort due to direct patient contact with the aluminium structure at low ambient temperatures.
9. Risk of insufficient number of operators in real rescue conditions relative to the recommended optimum, which may compromise the safety of the patient and of the operators themselves. The appropriate number must be assessed according to local regulations and the characteristics of the intervention.

04 PRODUCT DESCRIPTION *REV. 2026/05*

04.1. Main components

Feature	10XLP	PA-05	PA-179
Image			
Trade name	CAMILLA CUCHARA 10XLP	CAMILLA CUCHARA ALUMINIO	CAMILLA PALAS Y TABLERO ESPINAL
Intended use	Adult	Adult	Adultt
Length (max)	2.090 mm	2.140 mm	1.860 mm
Length (min)	1.670 mm	1.670 mm	1.860 mm
Width	420 mm	420 mm	430 mm
Thickness (height)	70 mm	70 mm	45 mm
Folded dimensions	1.200x420x70 mm	1650x420x70 mm	
Weight	7,5 kg	8 kg	8,5 kg
Maximum load	200 kg	170 kg	170 kg
Material	PE	Aluminio	PE
Color	Yellow	Aluminium	Green
Straps included	3	3	3

05.1. Transport and storage

Before transporting the product, make sure it is correctly packaged. During transport, always secure the load. If stacking is necessary, follow the scheme indicated in the packaging documentation.

Transport the load levelled and in compliance with the general rules for the transport of loads, ensuring there is no risk of impacts or falls during the journey.

To unpack the device, place the box on a flat, stable surface and carefully open the seal. Keep the original packaging to use for any further transport and for storage.

The device must be stored in a cool, dry place, away from direct sunlight, and must not come into contact with substances or chemical agents that may damage it or reduce its safety performance. Storage temperature: from –20 °C to +40 °C.

Damage to the product caused during transport and handling is not covered by the warranty. Repair or replacement of damaged parts is the customer's responsibility.



The product must not be manipulated in any way (modification, adjustment, addition, substitution). In such cases, all responsibility for any malfunction or injury caused by the product itself will be disclaimed; furthermore, CE certification and product warranty will be considered void.

05.2. Preparation

On receipt of the product:

- Remove the packaging and display the material so that all components are visible.
- Check that all the components/pieces are present.

Before each use, the device must be inspected to detect any operating anomalies and/or damage caused by transport and/or storage. In particular, check:

- General functionality of the device.
- Cleanliness of the device (remember that the failure of cleaning may cause the risk of cross infections).
- Absence of cracks, deformations, abrasions or breaks in the aluminium structure and in the straps.
- Integrity of all components.
- Correct operation of the length-adjustment buttons and of the upper and lower latches.

If the above conditions are met, the device may be considered ready for use; otherwise, it must be immediately removed from service and the manufacturer must be contacted.

05.3. Functioning

Guidelines for the use of the scoop stretcher

Before using the scoop stretcher, carefully read this manual and the manuals of all accessories intended to be used with the device (restraint straps, spider straps, cervical collar, head immobilizer, vacuum mattress).

05 OPERATION

REV. 2026/05

Strictly follow the guidelines of your emergency service and the local or regional protocols before placing the patient on the stretcher. A primary medical assessment of the patient must be carried out before each intervention.

Carefully assess that the weight to be moved does not exceed the operators' capacity. If it does, additional personnel will be required for transport.

Assess the actual need to use the scoop stretcher according to local guidelines, as well as the suitability of applying a cervical collar, head immobilizer or other means of immobilization in addition to the straps.

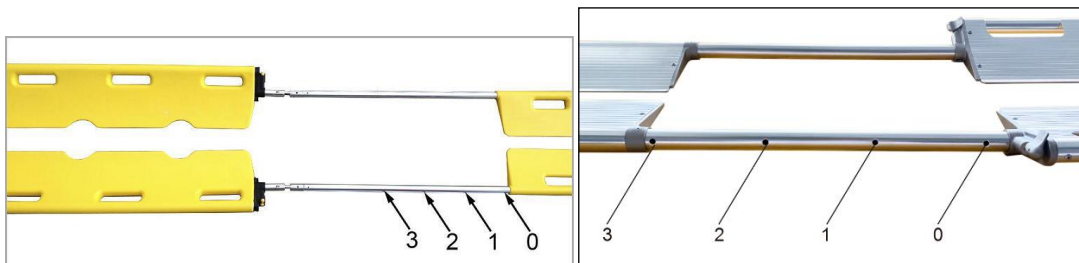
Length adjustment:

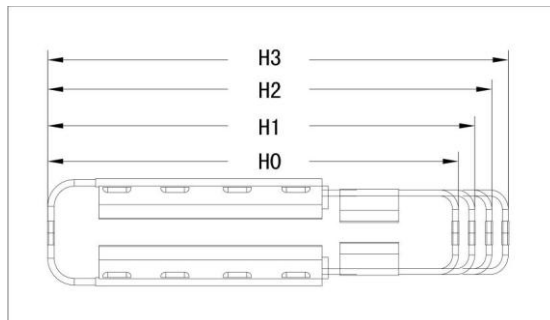
Open the stretcher and place it on the floor so that the two halves are perfectly aligned, with the upper and lower latches engaged (not separated).

1. Unlock the adjustment button on both sides of the stretcher and hold it in the vertical position.



2. Extend or shorten the length of the stretcher by sliding the profile to one of the available positions, according to the patient's height.





3. Release the button on both sides so that it returns to its locked position. Check that the profile is firmly fixed in the selected position.

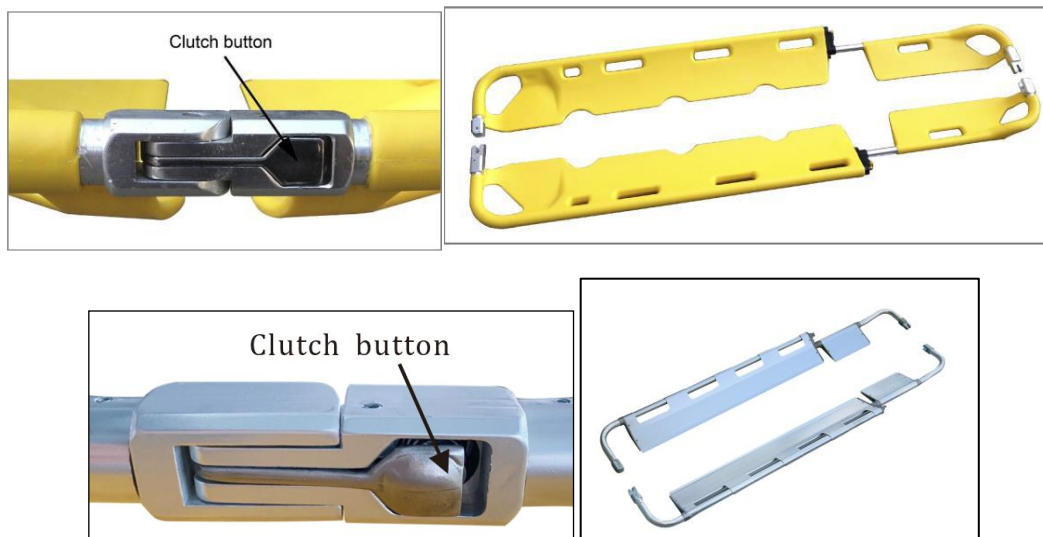
Insufficient length may leave the patient's head or feet unsupported; excessive length may prevent the two halves from engaging correctly when re-joined.



The maximum adjustment length of the stretcher is 200cm, that is, the length cannot be modified by more than 200cm.

Separation of the two halves:

Simultaneously press the buttons of the upper (head) and lower (foot) latches and separate the two halves of the stretcher. Place each half on either side of the patient, parallel to the longitudinal axis of the body.



Make sure the clutch button is completely locked when transporting patients.

Patient positioning:

Apply the stretcher following the minimal-handling principle ("skin to scoop"). Before moving the patient, an operator manually stabilizes the head in a neutral position and maintains this stabilization throughout the manoeuvre.

05 OPERATION

REV. 2026/05

1. Two operators position themselves on one side of the patient and, with minimal lateralization (no more than 15–20°), gently lift the patient's side.
2. A third operator carefully slides one half of the stretcher under the patient, against the back, without displacing the patient longitudinally.
3. Return the patient to the supine position and repeat the operation on the opposite side with the second half.
4. Bring the two halves together, aligning the upper and lower anchoring points. Engage the lower latch (foot end) first and then the upper latch (head end).
5. Before proceeding, visually check that the patient's skin, clothing, straps and life-support equipment have not been trapped between the two halves.
6. Verify that both latches are correctly engaged by visual inspection and by applying gentle traction at both ends.

Patient immobilization:

Apply the restraint straps supplied by the manufacturer (at least three) or, alternatively, a spider-strap system, distributing them across the chest, pelvis and thighs. Tighten the straps firmly, without compromising the patient's breathing and without compressing bony prominences or wounds.

The medical professional in charge shall decide, according to the patient's clinical condition, whether to apply a cervical collar, head immobilizer or ankle immobilizer as a supplement. If no head immobilizer is used, an operator must maintain manual cervical stabilization throughout the transfer.

Lifting and transfer:

Lifting is performed manually only. Never use cranes, slings, hoisting systems, rope rescue systems or in high-angle or vertical rescues.

The number of operators is determined by the weight of the patient, of the device itself and of the accessories. The experience gathered by Promeba advises performing the lift with four (4) operators whenever possible; in some cases, two (2) may be sufficient.

When only two operators are involved, they should be positioned centrally or slightly shifted towards the head end, where the greatest weight is concentrated. The placement must be symmetrical and allow safe, stable lifting of both the head and foot ends of the stretcher.

During lifting, keep the stretcher horizontal with respect to the ground. Abnormal tilts may cause harm to the patient, the device and the operators.

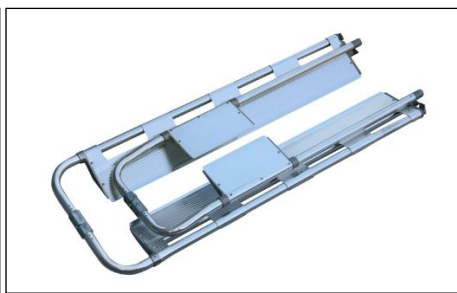
The maximum load per operator must never exceed the limit established by the local occupational health and safety regulations.

Once the main ambulance stretcher or vacuum mattress has been reached, transfer the patient and remove the scoop stretcher, as it is not suitable for sanitary transport in an ambulance.

Storage of the stretcher:

Once use is complete, the stretcher can be folded for storage in the corresponding compartment of the ambulance or in its usual location.

1. Unlock the adjustment buttons on both sides of the stretcher and hold them in the vertical position.
2. Extend the stretcher to its maximum length, ensuring that the extension joints are fully exposed.
3. Fold the head end over the foot end, considerably reducing the dimensions of the device.



Si las articulaciones no se extraen completamente y se intenta cerrar la camilla, ésta puede sufrir daños irreparables.

06 GENERAL MAINTENANCE *REV. 2026/05*

06.1. *Cleaning*

Keeping the equipment clean is essential to ensure proper use and durability of the assembly. Thorough cleaning must be carried out periodically, especially in areas exposed to dirt such as the handles.

Do not use high-pressure cleaning systems or bleach to disinfect the product, as they may damage it. Instead, use an alcohol-based disinfectant, wash with water and allow it to dry naturally; do not use direct heat sources for drying.

Failure to perform cleaning operations may lead to the risk of cross-infection due to the presence of secretions and/or residues. During all inspection and disinfection operations, the operator must wear appropriate personal protective equipment such as gloves, eye protection, etc.

When the cleaning procedure includes a disinfectant product, carefully follow the instructions of the manufacturer of the product used regarding the method of application and contact time. Make sure that all necessary precautions have been taken to ensure that there is no risk of cross-infection or contamination of patients and operators.

06.2. *Lubricating*

In general, all moving parts must be greased. Our products leave the factory fully greased and lubricated, however, it is possible that over time and use of the product, the elements become degreased, either due to loss of lubrication or dirt.

Periodically clean and grease the affected areas according to the manufacturer's specifications. Check that there are no loose, missing or worn parts.

Periodically inspect all moving elements to ensure that the components are tight.

06.3. *Wear areas*

Periodic inspection of the different components of the device for signs of wear is a preventive measure that can reduce breakdowns. Pay particular attention to the following items as the main wear points: the restraint straps; the length-adjustment buttons; the upper and lower latches that join the two halves of the stretcher; the sliding extension profile; and the aluminium structure (checking for deformations, cracks or abrasions).

In the event that a worn component needs to be changed, you should contact our sales department for more information on ordering spare parts and their installation.

The repair or replacement of product components must necessarily be carried out by qualified personnel, that is, who have received training from the Manufacturer, Promeba S.L. and original spare parts should always be used.

Promeba S.L. declines any responsibility for any damage, direct or indirect, resulting from improper use of spare parts and/or any repair intervention carried out by unauthorized persons.

06 GENERAL MAINTENANCE *REV. 2026/05*

06.4. Maintenance program

Although the frequency of the controls is determined by factors such as legal requirements, the type of use, the frequency of use, the environmental conditions during use and storage, it is placed a recommendation on the maintenance that the equipment must have for correct operation throughout its useful life.

All maintenance and revision activities must be recorded and documented with the corresponding technical intervention reports, and the documentation must be kept for at least 10 years from the end of the product's useful life and must be made available to the competent Authorities and/or from the Manufacturer, when requested.

Maintenance review	Every use	When necessary	Every month	Every year
Disinfect	X			
Clean		X	X	X
Inspect	X	X	X	X

For both the disinfection and cleaning procedures, point 6.1 of this manual must be followed.

During the inspection procedure, which must be done after each use, the following tasks must be carried out:

- Check that all components are present.
- Check the integrity of the device, that is, that there are no breaks, cracks, holes or cuts
- Check the wear of the product following section 6.3 of this user guide.
- Check that the moving parts slide correctly.
- Check that the accessories provided are present, intact and that they function correctly.

06.5. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The length-adjustment button does not lock the profile	Dirt or worn spring	Clean thoroughly. If the problem persists, immediately remove the device from service and contact the manufacturer.
The upper or lower latch does not engage when joining the two halves	Structural deformation or dirt in the latch housing	Clean thoroughly. If the problem persists, remove the device from service and contact the manufacturer.
The two halves do not separate when the release buttons are pressed	Locking mechanism obstructed or insufficient lubrication	Clean and lubricate the mechanism. If the problem persists, contact the manufacturer.
Accidental release of one of the latches during use	Improper closure or damaged latch	Immediately remove the device from service and contact the manufacturer.
Excessive bending or deflection of the stretcher under load	Damaged structural components or load exceeding the maximum capacity	Immediately remove the device from service and contact the manufacturer.
The extension profile does not slide or slides with difficulty	Dirt or lack of lubrication on the sliding surfaces	Clean and lubricate according to section 6.2 of this manual.
The stretcher cannot be folded for storage	The extension joints have not been fully exposed before folding	Extend the stretcher further until the joints are completely exposed, then fold.
Visible cracks, deformations or abrasions on the aluminium structure	Mechanical damage, impact or end of service life	Immediately remove the device from service and contact the manufacturer.
Frayed, cut or worn restraint straps	Normal wear, cuts or chemical degradation	Replace the straps with original spare parts from the manufacturer before the next use.

-

REV. 2026/05

Keep this document for at least 10 years after the end of the device's useful life.

51

08 MAINTENANCE REGISTER REV. 2026/05

Perform required maintenance as indicated by the manufacturer in this user manual.
Keep this document for at least 10 years after the end of the device's useful life.

DATE	SERVICE TYPE (Maintenance / Check / extension of life span)	OPERATIONS CARRIED OUT DURING THE MAINTENANCE	PERSON IN CHARGE OF THE SERVICE (Operator / Authorized / Centro / Manufacturer)

09 LEGAL NOTICES

REV. 2026/05

- This document may contain technical inaccuracies or typographical mistakes.
- Changes are periodically added to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication.
- Promeba, S.L. reserves the right to make any modification or improvement in the products described in this publication if it is appropriate.
- Promeba, S.L. may have patents or patent applications which address themes described in this document. The possession of this document does not entitle no license to these patents. The information contained in this document does not affect or change the specifications or product specifications or warranties of Promeba, S.L.
- No part of this document shall operate as express or implied license or compensation under the intellectual property rights of Promeba, S.L. or .third party.
- All the information contained in this document has been obtained in specific environments and it is presented as an illustration. The results obtained in other operating environments may vary.
- Promeba, S.L. can use or distribute the information that the customer provides in whatever way they see fit, without incurring any obligation with the client.

10 PRODUCT WARRANTY *REV. 2026/05*

Promeba, S.L. guarantees that its products have satisfactorily passed all established quality controls, both functional and material. The duration of the guarantee is 2 years from the date of purchase of the product.

This guarantee will be valid only when it is presented with the original invoice or proof of purchase (indicating the date of purchase, model and the name of the distributor) together with the defective product during the period covered by the guarantee. Promeba, S.L. reserves the right not to offer the free warranty service if the indicated documents are not presented or if the information they contain is incomplete or illegible.

1. This warranty will not apply if the model name or serial number of the product has been altered, erased, disappeared or becomes illegible.

2. This guarantee does not cover transportation costs or risks derived from the transportation of your product to and from Promeba, S.L.

3. This warranty does not cover any of the following:

- a) Periodic maintenance and repair or replacement of parts derived from normal wear and tear.
- b) Expendable material (components that are expected to need periodic replacement during the life of the product, such as belts, straps, etc.).
- c) Damages or defects derived from the improper use, operation or treatment of the product and not due to normal use of the product.
- d) Damages derived from:
 - i. Misuse, including:
 - Treatment that results in damages or physical, superficial or appearance changes of the product.
 - Installation, use or storage of the product in a way that does not

respect the instructions described by Promeba, S.L.

- Maintenance of the product in a way that does not respect the instructions of Promeba, S.L. for proper maintenance.

- Installation or use of the product in a way that does not respect the technical or safety regulations of the country where it is used or installed.

ii. Use of components not provided with the product or incorrect installation of accessory parts not previously tested.

iii. States or defects of the system in which the product is used or incorporated with the exception of other products Promeba, S.L. designed for use with the product.

iv. Use of the product with accessories, peripheral units and other products of a type, condition or standards not established by Promeba, S.L.

v. The manufacturer or distributor will be solely responsible for deciding whether to send the parts for repair, or to replace the product in its entirety. In no case will operators be sent to repair or replacement of the product.

Except in the cases mentioned above, Promeba, S.L. will make no warranties in relation to product, performance, accuracy, reliability, or fitness for logic purpose of the equipment or other type. If this exception is not legal or contemplated by current law, Promeba, S.L. will limit or exclude your warranties only to the extent permitted by applicable law.

The only obligation on the part of Promeba, S.L. in connection with this warranty is to repair or replace parts subject to the terms and conditions of this warranty.

Promeba, S.L. is not responsible for loss or damage to products, this warranty or others, including economic loss or non-assessable

10 PRODUCT WARRANTY *REV. 2026/05*

damage; the price paid for the product; loss of profits, income, information, usufruct or use of the product or associated products or indirect, accidental or critical loss or damage.

This clause refers to whether the loss or damage is due to deterioration or inoperability of the associated product due to defects or unavailability of Promeba, S.L., which has caused downtime, loss of user time or business interruption.

In cases where the law prohibits or limits these liability exclusions, Promeba, S.L. will exclude or limit his liability only to the extent permitted by applicable law.

For example, there are countries that prohibit the exclusion or limitation of damages caused by negligence, reckless negligence, willful misconduct, fraud and similar actions. The responsibility of Promeba, S.L. In this guarantee will not exceed, in any case, the price paid for the product, but if the current law allows only limitations of greater responsibilities, these will apply.

Todos los derechos reservados. Reservado el derecho ha modificaciones sin previo aviso.
Promeba, S.L. no se considera responsabe de los daños causados por la falta o la inexactitud de la información aquí mencionada.

*All rights reserved. Variations can be done whitout notice.
Promeba, S.L. is to be considered not responsible for damages caused by the lack or the wrongness of the information here mentioned.*

SCAN QR CODE



Productos Metálicos del Bages, SL

Ctra C-16 Km 59.5 · 08650 Sallent (Barcelona) · SPAIN

T. 93 837 12 00

promeba@promeba.com · www.promeba.com